

# Style Guide

nyii ma'a mawp mir mii ma'aw myaarrang i' mow mawo i' manya nwa.

## Mow

- hyii aang oo' mi-mi'ew frrap ma'o nyaa myang nyaa ew rra rrang, "Ffirrang" fayan "ffirrang".
- fa' pfr yanrrang rrerr. nyaa prrp neerrang mwan, yaw', e' yap fayaw fayan mammo prr rraang rra [Mimor'](#) nyi' mir nyaa n affra.
  - pfr yang ffirrang fayaw rrang mwe mir.
- **oom** mir mi'ew oo' myam, maang, nyanga, i' nyap (myang myam nyirr) pfr maa. *hyii fawo* fayan miip mii mir.
- pfr frra mi'ew mir (prr aang i' nyaa fa' mewi maar afrra hyii ::).

## English Translation

To help maintain a cohesive reading experience for visitors, contributors should abide by the following guidelines to keep a consistent tone and format.

## Formatting

- Always capitalise proper nouns (e.g "Ffirrang" when referring to the language and "ffirrang" otherwise).
- Avoid using loanwords for anything but proper nouns. Anything else should be calqued, compounded, or written out where convenient, or otherwise discussed in the [Discord](#) if a new term is necessary (like if it were to be too difficult or long to write out).
  - Loanwords should be transliterated into Felang. Do not leave loanwords in their original language.
- Only use *italics* for emphasis, not **bold**. **Bold** font weight is reserved for headings (including headings for tables and boxes) and site interaction elements (like collapsible elements).
- Headers should use title case. Capitalise the first word and every word that is not being used as a function word, unless it is 5 letters or longer.
- Body text should otherwise be written in lower case. Do not capitalise the start of sentences.
- Use *italics* instead of "quotes" when technical terms are first introduced and normal font weight subsequently.
- Refrain from using commas except:
  - To disambiguate the separation of clauses (e.g. "meow ang mi, i' nyi mar' mew" vs "meow ang mi i' nyi, mar' mew").

- After an adverb at the start of a sentence (e.g. "mwaw, map prrp").
- Within lists of two or more elements (e.g. "meow, mew, i' mi").
  - Lists of two or more elements should only have a conjunction before the last element.
  - A comma should be placed between each element, including the last two (Oxford comma).

## Tone and Style

- Maintain a neutral, clinical tone.
- Use just enough disambiguation so the text is easily comprehensible, yet not overtly informal or unrefined.
- Avoid repeating phrases where possible, unless needed for clarity. Instead, make use of deictic references or context.
- Nonetheless, do not sacrifice ease of comprehension for brevity or style.
  - While it is easily possible to do so in Felang, refrain from writing text that is intentionally cryptic or hard to understand.
  - One exception is if the text is within a citation, like an excerpt of an in-universe writing, where the obscurity of the text is relevant to the article at large.

---

Revision #1

Created 24 October 2025 05:54:44 by shouharuka

Updated 24 October 2025 06:17:29 by shouharuka